



名家名品 • 聂鸥

FAMOUS ARTIST  
FAMOUS WORKS

Nie On

浙江人民美术出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

聂鸥—聂鸥绘.—杭州:浙江人民美术出版社,

2003.1

(名家名品)

ISBN 7-5340-1510-3

I. 聂... II. 聂... III. 中国画—作品集—中国—现代 IV. J222.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第083517号

书 名: 名家名品·聂鸥

绘 画: 聂 鸥

责任编辑: 李 方

封面设计: 胡 珂

翻 译: 盛诗澜

责任校对: 冯 玮

责任出版: 胡国林

出版发行: 浙江人民美术出版社

地 址: 杭州市体育场路347号

<http://mss.zjcb.com>

邮 编: 310006

制 版: 上海三维电分制版有限公司

印 刷: 深圳中华商务联合印刷有限公司

开 本: 787 × 1092 1/35

印 张: 1.5

版 次: 2003年1月第1版·第1次印刷

印 数: 0,001—3,000

书 号: ISBN 7-5340-1510-3/J·1318

定 价: 22.00元

中国，黄土高原上的雁门关外，田野间的小道散散漫漫。

30年前，在这小道旁边的一个小村庄，我生活过。

这是黄土高原上起伏的丘陵间的一个小村子，坐落在干涸的旧河道上，被生长了几十年的但并不高大的大树环顾着，沿村西而过的是一条时宽时窄的清彻的小河。

春风过后，草木繁盛，满村葱茏。

田野的风轻轻，田野的草青青。

这轻风，这青草，常常让我们忘记因中断学业、远离故乡与亲人而压在心底的无尽的悲凉。像春天的阳光下，从潮湿的土地里冒出的英姿勃勃的小草一样，我们也常英姿勃勃。

心境常莫名其妙的开朗、平和，有时甚至还颇高昂，常妙语连珠，常开怀大笑。

日升月落，春种秋收，几年的时间里，知青和农民，吃同样的饭，干同样的活，同样的看月亮计算时日，凭日头安排作息。

农民们友善地与我们相处。

几百里地之外的城市的一切好像模糊了。

曲曲折折、高低不平的山道上涌过来的是脏乎乎的羊群和脏乎乎的小羊倌，从脏乎乎的衣兜里掏出来用翠绿的玉米叶子包着的滚烫的刚用柴草烧熟的新鲜的嫩玉米，糊香味落在我们手上。

我不知道谁会忘记那不自在年代里的难得自在。

那年那月的一切，常常沿着自远方而来的田间小道走进我的画幅。

A path wound through the field on the loess plateau outside Yanmen Pass in China.

Thirty years ago, in a little mountain village near that path, I lived.

This was a little village between a chain of undulating hills on the loess plateau, situated on the old river course that had dried up, surrounded by big trees not tall but had grown for dozens of years. A clear river, broad or narrow at different times, passed through the west of the village.

In spring, the village was flourishing, full of luxuriant vegetation.

On the field, the breeze was gentle, and the grass was green.

Such breeze and grass often made us forget the endless sorrows in our hearts, which were the suspended studies and being separated from our homelands and families. While like the valiant and heroic grass from the moist earth in sunshine of spring, we were also bright and brave frequently.

We were always even-tempered and good-humored, which was unable to be described, and even in high spirits sometimes with pearls of wisdom and laughing to our hearts' content.

The sun rose, the sun set. Planted in spring and harvested in autumn. During those years, we intellectuals and farmers ate the same foods, did the same works, counted the days by seeing the same moon, and arranged the daily schedule according to the same sun.

Farmers got along with us friendly.

Everything about the city hundreds of li (1li=1/2 kilometre) away was obscure at that time.

A dirty yet young shepherd came from the tortuous and rough mountain path with his dirty flock of sheep. He fished out from his dirty pocket fresh and young corns wrapped with green leaves, which were boiling hot because they were just cooked by firewood. Burnt scent of the corns was left on our hands.

I wonder if anybody could forget the rare freedom in those restrained ages.

Everything in those months and years generally comes into my paintings along with the path in the field from afar.

## 聂鸥简介:

1948年5月生于辽宁省沈阳市。1954年举家迁居北京至今。1960年至1966年课余在北京市少年宫学习绘画。1968年12月到山西大同插队务农。1978年考取中央美术学院中国画系研究生。1981月毕业分配至北京画院任职业画家至今。

## 作品参展及获奖记录:

1990年: 英国大英博物馆收藏作品《桃花源记》; 参加中国女画家代表团出席澳门画展开幕式  
1992年: 参加美国当代六位华人女画家展: 新加坡出版画册《我的农村岁月》  
1994年: 香港大学收藏油画《小雪时》; 参加第八届全国美展优秀作品展  
1995年: 参加中国女画家作品展 (中国美术馆); 香港出版画集《又回山乡》  
1997年: 前往印度尼西亚作艺术考察: 赴英国参加中英女艺术家作品巡回展并赴英各地作艺术考察  
1999年: 参加跨世纪中国画家21人展 (中国美术馆) 并出版画集: 参加第九届全国美展 (水墨画) 并获优秀奖  
2000-2001年: 水墨画《高山流水人家》参加中日现代水墨画和雕塑展: 作品参加赴法、英、奥地利巡回展  
2002年: 参加当代韩中代表画家联合展

## Brief introduction of Nie Ou:

Born in Shenyang of Liaoning Province in May 1948. Moved to Beijing with the whole family in 1954 and lived there till now. From 1960 to 1966, studied in a part-time painting class conducted by Beijing Children's Palace. Went to Datong of Shanxi Province and was engaged in agriculture in December 1968. Admitted by Chinese Painting Department of Central Institute of Fine Arts for graduate courses in 1978. After graduated in February 1981, she was assigned to Beijing Art Academy as a professional painter and stayed there working till now.

## Records of attending exhibitions and awards:

1990: Her work The Land of Peach Blossoms was collected (the British Museum, UK); went to Macao to attend the opening ceremony of painting exhibition as a member of Chinese Female Artists Delegation  
1992: Attended the Contemporary Six Chinese Female Artists' Exhibition (USA); published her painting collection named My Years in the Village (Singapore)  
1994: Her work When the Solar Term: Slight Snow was collected by the University of Hong Kong; attended the Excellent Works Exhibition of the Eighth Chinese Art Exhibition  
1995: Attended the Chinese Female Artists' Works Exhibition (China National Museum of Fine Arts); published her painting collection named Return to the Mountain Village Again (Hong Kong)  
1997: Went to Indonesia on a tour of art investigation; went to UK on a tour of art investigation and attended the Tour Exhibition of Chinese and British Female Artists' Works  
1999: Attended the Trans-century 21 Chinese Famous Artists Exhibition (China National Museum of Fine Arts) and published painting collection; won the prize of Excellent Works on the Ninth Chinese Art Exhibition (Wash Painting)  
2000-2001: Her work Lofty Mountains, Flowing Water and Families was selected to attend the Chinese and Japanese Modern Wash Painting and Sculpture Exhibition; works were attended the tour exhibition in France, Britain and Austria  
2002: Attended the Chinese and Korean Representative Artists United Exhibition



Nie Ou

---

聂 鸥

有溪水长长，有蝉鸣悠悠 Long Stream, Leisurely Chirping of Cicadas

69cm × 137cm 2002

水墨设色纸本 Ink and colour on paper







Nie Ou

聂 鸥

风到水边更清爽 Wind Is Fresher near the Water

69cm × 137cm 2002

水墨设色纸本 Ink and colour on paper

臨 濟 泉 有 人 家 品 錫 製 於 乙 亥 夏 至 所



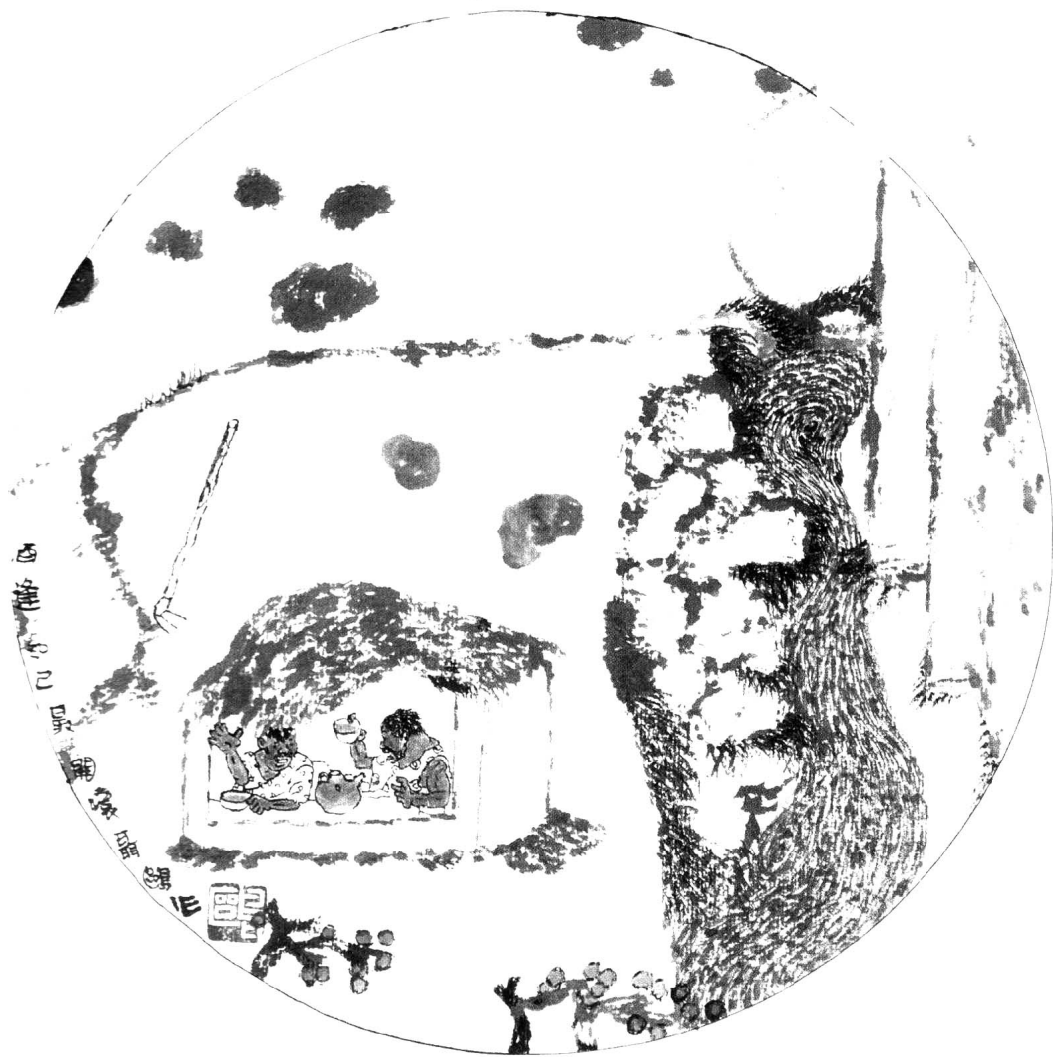
Nie Ou

---

聂 鸥

每临清泉有人家 Families by a Stream  
80cm × 80cm 1995

水墨设色纸本 Ink and colour on paper



*Nie Ou*

---

聂 鸥

酒逢知己最开怀 The Joys of Drinking with Bosoms

29.5cm × 39.5cm 1993

水墨设色纸本 Ink and colour on paper



Nie Ou

---

聂 鸥

悠悠小雨随风去 Drizzle in Breezes

29.5cm × 39.5cm 1992

水墨设色纸本 Ink and colour on paper





Nie Ou

---

聂 鸥

流水清清（局部之二） The Limpid Running Water (part 1)

60cm × 160cm 2002

水墨设色纸本 Ink and colour on paper